

Tournée des équipes par la présidente-directrice générale

Par Julie Pelletier, adjointe à la présidente-directrice générale – relations médias, communications et affaires juridiques

Direction générale

En avril et mai 2018, l'ensemble du personnel et des médecins ont été conviés à compléter le sondage sur la prévention, la promotion et les pratiques organisationnelles favorables à la santé. Ce sondage prenait place dans le cadre de la démarche Entreprise en santé et était une des étapes à franchir pour avoir le pouls en vue de préparer le prochain plan d'action 2019-2023 pour qu'il corresponde le plus possible aux besoins du personnel et des médecins. En tout, ce sont 333 personnes qui ont pris le temps de le compléter, soit 40 % des personnes visées. Pour le Bureau de normalisation du Québec qui nous accompagne dans la démarche, il s'agit d'un bon taux de participation.

Les résultats du sondage ont été diffusés à même un bulletin Entreprise en santé, par courriel, affichés dans chaque installation et disponibles sur le site Internet du CRSSS de la Baie-James. Des groupes de discussion ont été formés pour forer certains résultats, trouver et tester des pistes de solutions et aller un peu plus loin que le sondage lui-même. Les résultats des groupes de discussion, conjugués au sondage nous ont amenés à en faire le sujet de la tournée des équipes par la présidente-directrice générale.

Ainsi, Mme Nathalie Boisvert a rencontré plus de 200 personnes de septembre à décembre 2018. Elle abordait plus spécifiquement deux sujets qui avaient préoccupé les répondants au sondage de même que les participants aux groupes de discussion : la communication et la disponibilité de la main d'œuvre (recrutement, attraction, rétention). Les personnes et groupes rencontrés nous ont permis de trouver des idées qui pourraient mener à des changements sur nos façons de faire en tant qu'organisation.



Nathalie Boisvert, Présidente-directrice générale

Mentionnons quelques exemples :

Adresse courriel au travail pour tous : avec le nouveau système de messagerie, les courriels sont maintenant accessibles au travail et aussi de la maison ou d'un appareil portable. La possibilité de doter chaque membre du personnel d'une adresse courriel est en ce moment à l'étude : combien de licences informatiques supplémentaires seront nécessaires et quel sera l'impact en terme de coûts.

Accès aux horaires à distance : des travaux sont en cours pour identifier une solution informatique qui permettra la diffusion et la consultation des horaires à distance.

Avoir un représentant des équipes lors d'activités de recrutement (salons, soupers carrière, etc.) : Cette mesure était déjà en place, mais est peu connue. Nous avons à améliorer la connaissance de ces actions. Une autre idée est revenue souvent : aller parler de votre travail ou profession dans les classes, accueillir des stagiaires en

observation pour une journée, entre autres. Ces idées s'inscrivent dans la stratégie de la Direction des ressources humaines.

Accueil des nouveaux employés : Il est ici question de l'accompagnement clinique ou professionnel et aussi de l'arrivée dans la communauté. Vous êtes nombreux à avoir cette préoccupation. Quelques idées qui ont été mentionnées : parrain ou marraine pour les nouveaux employés, visite de la ville, invitation à des activités à l'extérieur du travail, prévoir une période d'essai pour les postes. Selon les participants, ces activités pourraient être soutenues par un groupe d'employés ou le comité social ou encore faire l'objet d'un partenariat avec la ville et d'autres employeurs.

Offrir des conditions de travail plus flexibles : Des membres du personnel souhaitent avoir accès à des postes qui offriraient des possibilités de voyager, d'aller visiter la famille, de soutenir un parent vieillissant ou des enfants aux études à l'extérieur. À l'intérieur du cadre des conventions collectives, la Direction des ressources humaines examine les possibilités.

Toutes les idées et pistes de solution ont été notées. Elles alimentent le plan d'action Entreprise en santé. De plus, elles influencent la direction qui sera retenue pour la stratégie d'amélioration de la disponibilité de main d'œuvre et la révision de la stratégie de communication. Vos propositions et les échanges que nous avons eus sont fort utiles et orientent les actions de l'organisation en termes de pratiques de gestion. Si vous avez d'autres suggestions, il est toujours possible de les transmettre par la boîte à suggestions.

Encore merci de votre accueil lors de cette tournée. ♦

Table des matières

• Tournée des équipes par la présidente-directrice générale	1
• Noël au milieu de vie au Centre de santé Lebel	2
• Un tout premier colloque régional mobilisant sur les réalités masculines.....	3
• La sécurité usagers : 1000 opportunités d'amélioration.....	4
• Les belles histoires des pays d'en haut!.....	4
• La Grande Marche Matagami	5
• De l'eau gratuite à portée de main!.....	5
• En entrevue avec Marie-Josée Laforge.....	6
• Conférence de Madame Labrisky.....	7
• Le Relais pour la vie à Lebel-sur-Quévillon.....	7
• La grande famille de santé publique se réunit pour son 2 ^e Rendez-vous.....	8
• Capsule éthique – L'histoire de Monsieur Germain – première partie	9
• Cannabis : les chiffres clés.....	10
• Un nouveau bloc opératoire.....	11
• Audits d'hygiène des mains 2018-2019	12
• Ça bouge dans le Nord-du-Québec en prévention du suicide	13
• AH-223 : que diriez-vous de passer du format papier à l'électronique?	14
• Les projets estivaux du comité Vitalité Matagami	14
• Défi J'arrête, j'y gagne! 2019.....	15
• Un projet d'efficacité énergétique	16
• Reconnaissance de Nicole Bernard à l'Ordre régional des infirmières et infirmiers du Saguenay-Lac Saint-Jean/Nord-du-Québec ...	17
• De la main d'œuvre tout droit venue de France.....	18
• Lancement du portail du comité de soutien administratif du CRSSS de la Baie-James.....	18
• Campagne d'Entraide 2018	19
• Hypertension artérielle	20
• Nouveau sur le site	20
• Spaghetti Causerie 2018.....	21
• Du nouveau en gestion des risques.....	22
• Un don pour la Guignolée.....	22
• Remise de bourses aux étudiantes en Soins infirmiers	23
• Avis de nomination	24
• Dépouillement de l'arbre de Noël et reconnaissance de Johanne Henry.....	25
• Handicap Réalités en mouvement	25
• Un bar à eau au Tournoi hockey mineur de Chibougamau.....	26
• S'amuser pour s'informer!	27
• Taux de conformité à l'hygiène des mains par installation (tableau)	28

Noël au milieu de vie au Centre de santé Lebel

Par Josée Dallaire, agente administrative
Centre de santé Lebel

Le 13 décembre dernier, les résidents du milieu de vie du Centre de santé Lebel ont souligné Noël, accompagnés des membres de leur famille et de leurs amis.

Pour l'occasion, un repas spécial a été servi et un couple de chansonniers est venu agrémenter la fête avec leur guitare et leur magnifique voix. Aussi, les enfants de la maternelle ont donné un spectacle en chantant quelques chants de Noël.

Le tout a été très apprécié des résidents et leurs proches! Une activité qui deviendra vite une tradition au CHSLD du Centre de santé Lebel. ♦



Guide
alimentaire
canadien

Bien manger. Bien vivre.

Savorez une variété d'aliments sains tous les jours

Mangez des légumes et des fruits en abondance

Consommez des aliments protéinés

Faites de l'eau votre boisson de choix

Choisissez des aliments à grains entiers

© 2018 Santé Canada. Tous droits réservés. L'usage de ce guide est autorisé à condition de mentionner la source. Toute reproduction ou utilisation non autorisée est interdite.

Découvrez votre guide alimentaire au
Canada.ca/GuideAlimentaire

Canada
Santé
Canada

Canada

Un tout premier colloque régional mobilisant sur les réalités masculines!

Par Elisabeth Filion, agente de planification, de programmation et de recherche
Direction de santé publique

Les 21, 22 et 23 novembre derniers se déroulaient, au Club de golf de Chibougamau, le tout premier colloque régional sur les réalités masculines, organisé par la table régionale sur les réalités et le bien-être des hommes Nord-du-Québec. Celui-ci s'adressait aux intervenants et aux organisations concernés par les réalités masculines et visait, entre autres, à les outiller à mieux répondre aux besoins des hommes de notre région.



Le colloque a débuté avec une conférence de M. Raymond Villeneuve, président du regroupement des organismes pour hommes de l'Île de Montréal et directeur du Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP). Celui-ci a présenté les grandes lignes du plan d'action ministériel en santé et bien-être des hommes 2017-2022 (PAMSBEH) et nous a entretenus sur les différentes stratégies pouvant favoriser la mise en œuvre d'actions régionales pour améliorer la santé et le bien-être des hommes du Nord-du-Québec. Les participants étaient par la suite invités à assister à une série d'ateliers-conférences portant sur différents thèmes en lien avec les réalités masculines telles que la violence, la paternité, l'anxiété, la sexualité, la gestion des conflits matrimoniaux, la dépendance, le suicide ainsi que les réalités des hommes cris.

Monsieur Pierre L'Heureux, andragogue et formateur, a débuté la dernière journée du colloque en nous proposant quelques repères pour décoder les attitudes et les réactions des hommes afin de nous aider à bonifier nos interventions pour mieux répondre à leurs besoins.

À la fin de ces trois jours de réflexions, les participants étaient invités à se prononcer sur les défis et les actions à prioriser dans la région pour améliorer la santé et le bien-être des hommes. Le résultat de ces discussions a servi à alimenter les réflexions autour de la rédaction d'un plan d'action régional qui sera déployé au courant des prochaines années.

Le comité organisateur souhaite remercier les conférenciers invités ainsi que l'ensemble des participants pour la qualité de leurs présentations et de leurs réflexions. Votre présence a permis de faire de ce colloque un succès qui a dépassé nos attentes ! ♦



De gauche à droite: Stéphane Parent, Jonathan Bouchard, Elisabeth Filion, Mireille Lechasseur, Sonia Leblanc, Gérald Pichette et Stéphane Hudon.

La sécurité des usagers : 1000 opportunités d'amélioration

Par Claudine Jacques, adjointe à la présidente-directrice générale - qualité, performance, évaluation, éthique, soutien et administration
Direction générale

Saviez-vous que le personnel déclare plus de 1000 événements par année en lien avec la prestation sécuritaire des soins et des services? Ce sont donc plus de 1000 opportunités d'amélioration qui ont été analysées et pour lesquelles des mesures de prévention de la récurrence de ces événements sont proposés.

Ce qui se mesure, s'améliore!

Comme ailleurs au Québec, les erreurs de médicaments et les chutes sont nos principaux défis. Ne pouvant éliminer complètement ces événements, on peut au moins en réduire la gravité et en faire une gestion de risques plus adéquate.

Par exemple, en prévention des chutes, nous devons composer avec le fait qu'il est généralement proscrit d'utiliser des mesures de contention. Avec l'ajout de tapis de détection, un programme d'accueil des nouveaux résidents, l'utilisation de pictogrammes pour l'identification visuelle des personnes à risque de chutes, la formation sécuritaire de déplacement des bénéficiaires, l'achat de fauteuil adapté, tous ces exemples visent une gestion préventive des chutes et ceux-ci ont été instaurés dans nos installations.

D'autres démarches et mesures ont été mises en place dans le but d'augmenter la sécurité des usagers. En ce qui concerne les erreurs de médicaments (omission, dose/débit, etc.), des exemples concrets ont été implantés chez nous comme l'ajout de l'heure de retrait du timbre sur la feuille d'administration des médicaments (FADM), une modification du diagramme pour la pose du timbre (endroit sur le corps et jour de la semaine), une modification parfois de la voie d'administration du médicament, l'achat de chariots unidoses de médicaments, une campagne de sensibilisation sur les 5 « bons », etc.

D'autres mesures très simples, qui requièrent peu d'investissements en temps et en énergie ont également vu le jour comme des modifications dans les processus de transfert pour distribuer les requêtes de services aux intervenants ou pour le transfert entre deux services.

Bref, les mesures mises de l'avant impliquent la vigilance de l'ensemble du personnel pour signaler les situations à risques. Plus les déclarations sont détaillées et complétées rapidement, plus il est facile d'analyser les causes et d'en tirer des apprentissages.

Comme il prévu dans tous les établissements, le gestionnaire de risques porte un regard supplémentaire pour l'ensemble des événements déclarés afin de soutenir les équipes dans :

- la compréhension des causes communes;
- la révision de processus (interdisciplinaires);
- le développement des meilleures pratiques pour une culture de sécurité;
- le suivi d'actions prioritaires via différents comités;
- les recommandations d'achat d'équipements visant des environnements et des pratiques sécuritaires.

Rappelons enfin, que le processus de déclaration est tout à fait confidentiel et ne peut en aucun cas servir à blâmer un employé. Des dispositions légales protègent les employés à cet effet.

Ensemble, nous contribuons à relever le niveau de sécurité des soins et des services offerts aux usagers. ♦

Les belles histoires des pays d'en haut!

Par Sylvie Laberge, chef des programmes et responsable de site
Centre de santé René-Ricard

Après plus de 30 ans passés au CLSC des Grands Bois, devenu le Centre de santé René-Ricard à Chapais, Mme Carole Bouchard, travailleuse sociale, a pris sa retraite en juin dernier. Histoire habituelle, direz-vous? Eh bien non, détrompez-vous! Carole s'est non seulement dévouée à sa profession et a aidé de nombreuses personnes, elle est revenue en août pour un dernier mandat. Ce mandat consistait à donner une formation à l'équipe psychosociale ainsi qu'à terminer l'orientation de sa toute dernière collègue...sa relève!

L'équipe psychosociale est heureuse d'accueillir Sarah Gaudreault, travailleuse sociale, native de Chapais et ... fille de Carole! Eh oui, Sarah a finalement décidé de revenir dans son coin de pays et le hasard a fait qu'elle a obtenu le poste de sa mère. Sur la photo ci-bas, vous assistez à la passation des clés de la mère à la fille. Pas banale la vie! ♦



Carole Bouchard et Sarah Gaudreault

La Grande Marche Matagami

Par Sonia Leblanc, organisatrice communautaire et Lyne Chevrefils, diététiste-nutritionniste
Centre de santé Isle-Dieu

Le 21 octobre dernier se tenait la toute première Grande Marche Matagami, en collaboration avec le Grand défi Pierre Lavoie.

Sous l'initiative de Docteure Hawalina D'Apice, ce sont 117 marcheurs qui ont fait un parcours de 2,5 km ou de 5 km. En tout, 3 médecins ont fait des prescriptions pour inviter les gens à se mettre en action.

En effet, Dre D'Apice encourage la marche car celle-ci s'avère une activité gagnante, accessible à tous et ne nécessitant pas beaucoup d'équipements. De plus, elle permet à chacun d'y aller à son propre rythme et ses bienfaits sont nombreux pour le maintien d'une bonne santé.

L'activité a été un succès grâce, entre autres, à la bonne collaboration de la municipalité qui a donné accès au local post marche et a mis à la disposition du comité organisateur les équipements nécessaires. Merci aux nombreux bénévoles qui ont assuré l'échauffement avant le départ et aux membres du Club de marche qui ont assuré la sécurité des marcheurs pendant le parcours. ♦



De l'eau gratuite à portée de main!

Par Gabriel Folco, conseiller en promotion de la santé
Direction de santé publique

Au début de l'été 2018, le Carrefour communautaire de Chibougamau, situé sur la 3e Rue à Chibougamau, a mis en place le projet « Soif de santé ». Cette initiative vise à rendre accessible et à favoriser la consommation d'eau. Ainsi, toute l'année, durant les heures d'ouverture du Carrefour, les personnes qui le désirent peuvent s'y arrêter pour remplir leur bouteille ou tout simplement pour prendre un verre d'eau, et ce, tout à fait gratuitement!

Également, dans le cadre du Festival en août, la Ville de Chibougamau a inauguré son point d'eau potable mobile. Installé directement sur le site du Festival, le point d'eau permettait à la population d'avoir accès facilement et gratuitement à de l'eau potable. Le point d'eau potable sera disponible pour les différents événements et activités qui auront lieu à Chibougamau. ♦



En entrevue avec Marie-Josée Laforge, chargée de projet pour le CHSLD de Chibougamau

Propos recueillis par Jasmine Gagné, technicienne en communication
Direction générale



Photo prise le 14 juillet 2018



Photo prise le 19 novembre 2018

L'Échangeur-10 : *Mme Laforge, depuis quand êtes-vous la chargée de projet du CHSLD de Chibougamau?*

Mme Marie-Josée Laforge : Je suis arrivée à temps plein sur le projet depuis mai 2018.

L'É-10 : *Quel est votre rôle précis dans ce projet?*

M-J.L. : Je coordonne tous les travaux en collaboration avec les différents services comme la cuisine, la buanderie, les installations matérielles, les approvisionnements ainsi que les soins infirmiers, ce qui a permis de joindre le volet technique avec le volet clinique pour une meilleure organisation. Je m'assure également de rencontrer les familles, les employés et les bénévoles tout au long du processus pour les tenir au courant de ce qui est fait, de ce qui s'en vient mais aussi pour les préparer à ce déménagement-là. Pour m'aider, et ce depuis mon arrivée, je suis entourée de toute une équipe, entre autres, les chefs de service, les agents de planification et les équipes terrain. Tous gravitent autour de ce beau projet, dans le but de s'assurer que tout ait été pensé pour le confort de nos futurs résidents. Nous avons également fait la visite du CHSLD de Sept-Îles pour voir de façon concrète le fonctionnement d'un établissement comme celui-là.

L'É-10 : *À cette date-ci, où en sont rendus les travaux?*

M-J.L. : Aujourd'hui le 4 février, je me suis rendue pour la première fois sur le chantier. Les travaux extérieurs ont été suspendus en raison de l'hiver; par contre, les travaux intérieurs avancent bien, c'est une vraie fourmilière là-dedans! Nous sommes à l'étape de la finition soit la pose du gypse, de la céramique et l'application de la peinture. Parallèlement à cela, au Centre de santé, nous travaillons actuellement à l'organisation des soins et des services qui seront offerts pour les 32 places disponibles, divisés dans les trois différentes unités du CHSLD.

L'É-10 : *Quelles sont les prochaines étapes suivant les travaux de finition et est-ce que l'échéancier sera respecté?*

M-J.L. : La prochaine étape est l'achat des équipements et des fournitures ainsi que l'aménagement intérieur. Malgré la suspension des travaux extérieurs pour quelques mois, l'avancement des travaux intérieurs nous indique que nous sommes dans les délais afin de respecter la date de livraison prévue soit cet automne.

L'É-10 : *Quelle sera la vie dans le futur CHSLD?*

M-J.L. : Les gens ont hâte de voir et sont fébriles de pouvoir constater comment ça va se passer car ce sera un beau changement pour les résidents. Ceux-ci passeront d'une unité de 24 places au 2^e étage d'un hôpital vers une bâtisse détachée de 3 micro-milieus adaptés selon leurs besoins. Chaque aile sera équipée d'un salon, d'une cuisine et des salles d'eau pour les soins d'hygiène. Ce qui est souhaité c'est de respecter le rythme des résidents, que ce soit confortable, accueillant et que ça ressemble le plus possible à un chez-soi.

Pour le service de cuisine, les plats principaux seront préparés au Centre de santé et seront ensuite transférés sous forme de liaison froide au CHSLD pour être rethermalisés sur place, comme en restauration. Les déjeuners et les collations seront toutefois préparés directement dans les cuisines du CHSLD. Les autres services comme la buanderie, l'approvisionnement et les services techniques seront quant à eux assurés par le Centre de santé de façon continue.

En terminant, je tiens à saluer l'initiative de Suzanne Leroux, une employée du Centre de santé, qui prend en photo la même vue du CHSLD depuis le jour 1 de sa construction et qui continuera ainsi jusqu'à sa livraison. Nous pourrions donc voir la progression du CHSLD dans une compilation photographique qui sera conservée dans nos archives. Merci Suzanne! ♦

Conférence de Madame Labriski

Par Isabelle Lavoie, diététiste-nutritionniste
Centre de santé de Chibougamau

Le 9 mai dernier, dans le cadre d'Entreprise en santé, le CRSSS de la Baie-James recevait de la grande visite, Madame Labriski!

Vous ne connaissez pas La madame?

Madame Labriski, c'est Mériane Labrie. Une maman, entrepreneure, marathonnienne, aussi créative que « crinquée », qui croit que tout est possible dans la vie. Un jour, stupéfaite de ne pas trouver de recettes de collations vraiment santé, elle a décidé de suivre son intuition pour créer ce qui allait devenir madamelabriski.com-Ces galettes dont tout le monde parle.

L'objectif : cuisiner sans sucre raffiné (blanc ou brun) et sans matière grasse ajoutées afin de créer des recettes 100 % santé qu'on mange pour le plaisir... En sachant qu'on se fait du bien. Au menu : galettes, barres tendres, muffins, cakes, glaçages étonnants et même des recettes pour maximiser la récupération après l'effort. Des solutions décadentes de santé toutes sucrées à la purée de dattes, un sucre naturel au goût neutre qui vient avec un extra de fibres.

C'est dans le cadre d'une conférence énergisante qu'elle est venue parler de course à pied, de dépassement de soi, des possibilités qui sommeillent en chacun de nous et bien entendu, de l'importance de mettre de la bonne énergie dans notre corps. Après la présentation, les employés étaient plus motivés et plus énergisés que jamais!

La conférence était présentée au centre administratif et diffusée en visioconférence dans les autres centres du CRSSS de la

Baie-James. Près de 60 personnes y ont assisté.

À noter que son premier livre « Ces galettes dont tout le monde parle », sorti en 2016, est devenu rapidement un bestseller québécois avec plus de 120 000 copies vendues.

Prenez quelques minutes pour visiter son site « madamelabriski.com-Ces galettes dont tout le monde parle » et faites plaisir à vos papilles! ♦



Le Relais pour la vie à Lebel-sur-Quévillon

Par Josée Dallaire, agente administrative
Centre de santé Lebel

C'est le vendredi 1^{er} juin 2018 qu'avait lieu la première édition du Relais pour la vie à Lebel-sur-Quévillon. Les Quévillonnais qui allaient auparavant marcher au Relais de Val d'Or, ont participé en grand nombre à cette première dans leur patelin.

Avant le début de l'activité, les gens atteints de cancer ou en rémission étaient invités à souper avec un accompagnateur au Pavillon de la Rose qui a ainsi accueilli 90 personnes pour ce repas. La soirée a ensuite débuté avec un échauffement et des boissons frappées aux fruits offerts par Luc Gendron, agent de promotion des saines habitudes de vie et kinésologue.

Des cordes à sauter et des cerceaux étaient aussi disponibles pour les enfants.

Plus de 200 personnes ont bravé le froid et le vent pour participer au Relais; en tout, 326 luminaires ont été allumés et disposés tout au long du parcours. Le Pavillon a ainsi amassé plus de 14 200 \$ en dons.

Le Pavillon de la Rose tient à remercier ses précieux bénévoles qui ont œuvré au-delà de 520 heures pour la réalisation de ce Relais. Il désire également souligner la participation de l'Administration régionale Baie-James, la Ville de Lebel-sur-Quévillon, les pompiers et les ambulanciers de la

municipalité qui ont permis de faire du Relais pour la vie de Lebel-sur-Quévillon une telle réussite!

Le Relais pour la vie sera de retour à Lebel l'an prochain! Merci à tous! ♦



La grande famille de santé publique se réunit pour son 2^e Rendez-vous

Par Joanie L'Heureux, conseillère en soins infirmiers et membre du comité organisateur
Centre de santé Lebel

C'est sous le thème « Mieux se connaître pour mieux intervenir » que le 2^e Rendez-vous de Santé publique a eu lieu le 16 octobre dernier. Plus d'une cinquantaine de ressources en santé publique du CRSSS de la Baie-James se sont réunies pour l'occasion. Plusieurs objectifs étaient visés par l'évènement dont, entre autres, que les participants :

- connaissent davantage les fonctions de la santé publique;
- connaissent les différents services offerts au CRSSS de la Baie-James;
- s'approprient l'approche patient-partenaire de soins;
- collaborent et que les références soient plus faciles pour tous.

En début de journée, une activité brise-glace a permis à tous d'utiliser un langage commun pour parler de la santé publique. Par la suite, Moussa Diop, agent de planification, de programmation et de recherche à la Direction de santé publique, a présenté l'utilité de la surveillance afin que les données produites soient mieux connues et utilisées par les intervenants terrain.

En fin d'avant-midi, nous avons eu le privilège de recevoir Dr Réal Morin, médecin-conseil à la vice-présidence aux affaires scientifiques de l'Institut national de santé publique du Québec pour une conférence d'une heure et demie. La présentation qui portait principalement sur le « parcours de vie en santé des individus » a été très inspirante et appréciée de tous.

Au retour du dîner, les participants étaient appelés à découvrir les rôles et les services de nos collègues acteurs en santé publique



À l'avant : Mario Hardy et Guylaine Fortin
En arrière-plan : France Touchette

en visitant différents kiosques. Plusieurs professionnels ont contribué au succès de cette activité puisque les kiosques ont été montés et présentés par eux. Cet exercice a permis une meilleure compréhension des rôles de chacun, répondant ainsi à un des objectifs de la journée, soit de faciliter la collaboration interdisciplinaire.

L'approche patient-partenaire a ensuite été présentée par Annetta Briand, conseillère de la qualité et de la gestion des risques, François-Xavier Huot-Daneault, chef des services techniques, du génie biomédical et des technologies de l'information ainsi que de Jean-François Girard, usager partenaire avec des représentants du personnel et des médecins du Centre de santé de Chibougamau. Ceux-ci ont travaillé à l'unisson à une activité de réflexion sur le projet « plan clinique » de réaménagement du Centre de santé de Chibougamau à la suite du déménagement des résidents vers le nouveau Centre d'hébergement de soins de longue durée (CHSLD) à Chibougamau. Pour terminer, une réflexion de groupe a eu lieu afin de se doter de moyens pour favoriser l'utilisation de l'approche patient-partenaire plus fréquemment dans nos dossiers.

Finalement, en fin de journée, l'activité « bons coups » a permis à chacun de partager au groupe trois réalisations professionnelles dont ils étaient fiers. Tous ont trouvé motivant de prendre connaissance de ces éléments positifs.

En résumé, cette deuxième édition du « Rendez-vous de santé publique » s'est révélée un succès sur toute la ligne. Les conférences et les ateliers ont été très appréciés ainsi que les pauses « actives » et de « réseautage » qui ont permis aux



Nancy Plourde et Emmy Gaudreault

différents professionnels d'apprendre à mieux se connaître. Les participants s'entendent pour dire que nous formons une belle grande FAMILLE. Nul doute que les membres dynamiques et diversifiés du comité organisateur et l'implication de tous ont contribué largement au succès de cette journée.

Les défis sont grands pour réaliser une troisième édition à la hauteur des attentes! Déjà, plusieurs personnes ont démontré de l'intérêt à s'impliquer ce qui permettra, encore une fois, d'organiser un événement qui répondra aux besoins de tous. ♦

Capsule éthique — L'histoire de Monsieur Germain – Première partie

Par Annetta Briand, conseillère de la qualité et de la gestion des risques
Comité d'éthique clinique

Les décisions éthiques ne sont jamais simples et même les décisions cliniques au quotidien comportent une part de questionnement éthique.



Dans un souci de soutenir les intervenants, le comité d'éthique clinique a rendu disponible le Triangle de l'éthique ou encore l'outil « Je-Tu-Ils ».

Appliquons maintenant l'outil avec une histoire de cas fictive.

Histoire de monsieur Germain

M. Germain, un homme de 58 ans sans abri et sans proches connus, est admis en détresse respiratoire avec une tuberculose résistante. Émacié et négligé, il a une apparence qui lui donne 20 ans de plus que son âge cité. Sa communication verbale est minimale. Confiné à une salle, il subit plusieurs procédures, incluant une bronchoscopie et un cathétérisme urinaire. Il ne verbalise pas spécifiquement un refus pour ces procédures, mais il est résistant et difficile. Il crie, renverse son cabaret de nourriture (« Je peux trouver mieux dans la rue! ») et arrache ses tubes à répétition (« C'est quoi toutes ces saletés? Enlevez-moi ça! »).

À un moment donné au cours de son hospitalisation, Constance approche M. Germain pour lui parler de la réanimation cardiopulmonaire (RCR). Si son cœur cesse, est-ce qu'il voudrait qu'on le réanime? Il répond : « Quoi? C'est quoi ces foutaises? Je ne veux plus de cette m...! » Il se détourne de Constance et refuse toute autre discussion. Elle interprète sa réaction comme un refus de RCR. Constance ne retourne pas discuter avec M. Germain du « Pas de RCR » indiqué dans son dossier. Trois semaines plus tard, M. Germain a un arrêt cardiaque et décède. Il n'y a pas de RCR.

Histoire de cas inspirée de : HÉBERT, PHILIP C. *Doing Right : A Practical Guide to Ethics for Medical Trainees and Physicians*, 3e éd. Oxford University Press, Don Mills, 2014, 354 p.

Dans l'exemple, on retrouve les trois dimensions du triangle : l'intervenant, l'usager et le contexte. Est-ce que l'interprétation de Constance d'un refus de RCR respecte les trois dimensions d'une décision éthique? Voici ce que l'outil permet :

Le «Je» du triangle représente l'intervenant et son vécu.

C'est le «Je» qui écoute, qui parle, qui agit et devient le soignant face à un soigné — ou encore la personne qui offre les services à la personne qui les reçoit.

Le «Tu» représente l'usager – sans oublier sa famille et ses proches

dans, et à la mesure qu'il le souhaite. C'est son histoire, la situation qui est la sienne et les représentations qu'il a de ce qui lui arrive. C'est aussi ses connaissances, ses croyances et ses expériences. L'usager doit participer à la prise de décisions, ce qui semble logique pour lui. À noter que le «Tu» est utilisé pour cet outil, mais en général il ne s'agit pas de la façon d'adresser la parole aux usagers, le vouvoiement est toujours de mise.

Le «Ils» c'est la société — les lois, les ordres professionnels et la science qui développent continuellement les bonnes pratiques cliniques. C'est aussi nos collègues et notre

établissement avec ses valeurs et sa réglementation (cadres de références, procédures, règles de soins, etc.).

Nous pouvons nous poser ces questions : Est-ce que cette décision que je prends, cette action que je pose, me permet d'agir dans le souci de bien faire par un équilibre de ces polarités? Est-ce que je cherche à faire des liens entre les trois pôles? Ce faisant, nous travaillons à la construction d'un «Nous» qui permet à chacun d'être partenaire de la décision.

Voir la suite dans le prochain L'Échangeur-10...

Nous vous rappelons que les outils en éthique se retrouvent dans la Bibliothèque centralisée ainsi que dans l'onglet Publications de notre site Internet. De plus, deux capsules narrées sont disponibles dans l'onglet Formation du Portail intranet. Des copies couleur plastifiées des outils Je-Tu-Ils et Intégrité ont été distribuées dans les différents services à l'automne 2017. ♦

VALEURS DU CRSSS DE LA BAIE-JAMES

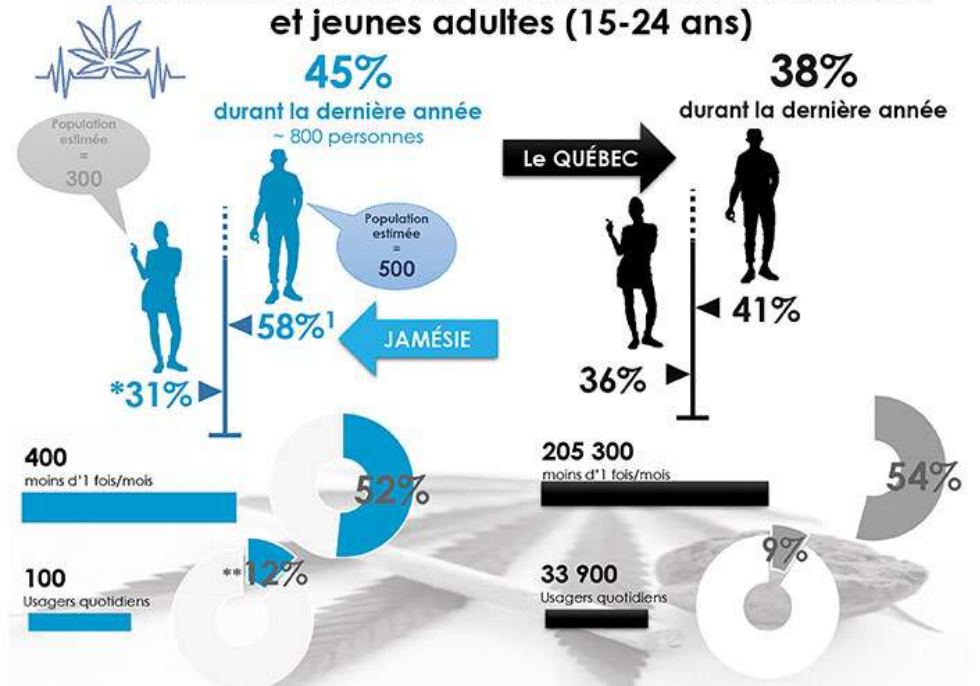
Bienveillance et respect;
Collaboration et partenariat;

Cohérence;
Compétence.

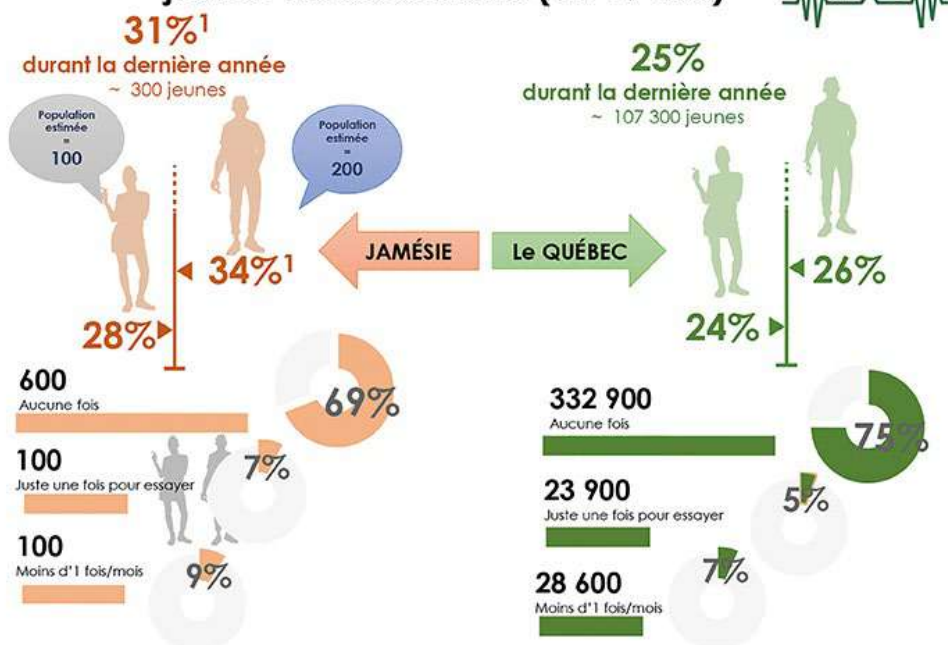
CANNABIS : LES CHIFFRES CLÉS

Par Moussa Diop, agent de planification, de programmation et de recherche
Direction de santé publique

Consommation de cannabis chez les adolescents et jeunes adultes (15-24 ans)



Consommation de cannabis chez les jeunes du secondaire (12-17 ans)



Notes

* À interpréter avec prudence

** Données présentées qu'à titre indicatif seulement

¹ Proportion supérieure à celle du Québec

La consommation de cannabis peut être sous-estimée dans les enquêtes

Un nouveau bloc opératoire

Par François-Xavier Huot Daneault, chef des services techniques, du génie biomédical et des technologies de l'information
Direction des ressources financières, techniques et informationnelles

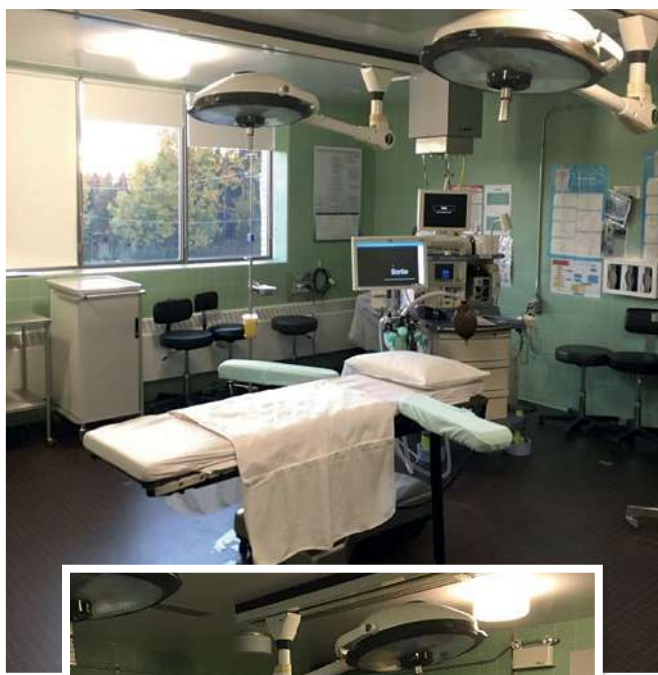
En novembre dernier, les premiers cas ont été traités dans les nouvelles salles de chirurgie du bloc opératoire. Ces deux nouvelles salles, munies d'équipements médicaux intégrés, sont plus grandes et beaucoup plus fonctionnelles.

Les travaux ont également permis d'arrimer le bloc opératoire aux normes, notamment par l'ajout d'une nouvelle centrale d'air sur le toit et l'ajout de gicleurs automatiques. Les espaces cliniques ont pu être réaménagés

en fonction des dernières normes en prévention des infections et des nouvelles méthodes de travail.

Les travaux qui ont débuté en janvier 2018 sont presque terminés. L'implication, la collaboration et la grande capacité d'adaptation de toute l'équipe du bloc opératoire ont été essentielles à la réussite de ce projet. Pendant plusieurs mois, ils ont dû travailler dans des espaces plus que restreints et parfois bruyants. Malgré l'envergure des travaux, les activités

du bloc opératoire n'ont jamais dû être interrompues. De plus, étant donné les possibles cas d'urgence qui pouvaient se présenter en tout temps, des installations temporaires ont dû être déployées afin de toujours conserver le service ouvert. La coordination et la planification des séquences des travaux ont aussi permis d'assurer la qualité et la sécurité des soins en tout temps sans qu'aucune chirurgie ni aucun examen soit annulé ou déplacé. ♦



Avant



Après

Audits d'hygiène des mains 2018-2019

Par Patricia Landry, conseillère en soins infirmiers - prévention des infections
Direction des soins infirmiers

Dans un milieu de soins hospitaliers, l'hygiène des mains est l'action la plus importante et la plus simple à réaliser pour lutter contre la transmission des infections nosocomiales. Il est bien connu que le moyen de propagation des différents micro-organismes passe par le contact direct avec les mains des différents intervenants. Afin de prendre conscience de l'importance du respect de cette pratique, l'Institut canadien pour la sécurité des patients, Agrément Canada et le MSSS ont fait de celle-ci une partie importante de leur programme. En ce qui concerne le ministère de la Santé et des services sociaux, ce dernier a inclus à son entente de gestion les cibles suivantes quant au taux de conformité aux pratiques exemplaires d'hygiène des mains dans l'établissement :

- 2017-2018 = 70 %
- 2018-2019 = 75 %
- 2019-2020 = 80 %

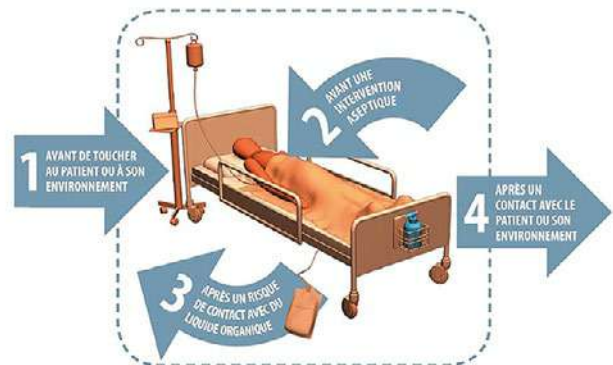
C'est donc dans un souci de conformité mais également de sécurité de la clientèle que des audits d'hygiène des mains sont effectués dans l'ensemble du CRSSS de la Baie-James chaque année.

Pour l'année 2017-2018 de la mi-novembre 2018 à la mi-janvier 2019, des audits d'hygiène des mains ont eu lieu dans quatre centres de santé. Les horaires ainsi que le temps alloué pour les observations des indications de la pratique d'hygiène des mains ont été faits de manière stratégique en fonction des unités de soins visitées, du nombre d'employés qui y travaillent ainsi que de l'achalandage. L'indication fait référence à un moment clé où il est nécessaire de pratiquer l'hygiène des mains. Il existe quatre moments clés, soit :

- 1- Avant d'entrer en contact avec le patient ou son environnement;
- 2- Avant une intervention aseptique;
- 3- Après un risque de contact avec des liquides organiques;
- 4- Après le contact avec le patient ou son environnement.



Les 4 moments pour l'hygiène des mains



Au cours des dernières années, les résultats obtenus pour chaque installation et l'établissement étaient en constante augmentation. Le résultat de l'établissement pour 2018-2019 est de 86 % (voir tableau à la page 28). C'est une augmentation significative par rapport à l'année dernière où nous avons un taux de 72 %. Pour plus d'information, les rapports complets des audits des dernières années sont disponibles dans l'onglet du « Programme de prévention des infections » du Portail infirmier.

C'est grâce à votre persévérance, vos bonnes pratiques et à votre collaboration que je suis en mesure de vous présenter ces excellents taux. Vous pouvez être fiers du travail accompli. Continuez de déployer les efforts nécessaires afin de faire de la sécurité des usagers une priorité. Je tiens à vous remercier personnellement pour votre accueil et à féliciter chacun d'entre vous pour ces résultats exceptionnels. ♦



Utilisez les étiquettes des aliments



Limitez la consommation d'aliments élevés en sodium, en sucres ou en gras saturés



Restez vigilant face au marketing alimentaire

Ça bouge dans le Nord-du-Québec en prévention du suicide

Par Elisabeth Filion, agente de planification, de programmation et de recherche
Direction de santé publique

Du 3 au 9 février 2019 se tenait la 29^e édition de la semaine de prévention du suicide. Cette année, la semaine mettait l'accent sur un élément fondamental de la prévention, soit la prise de parole. Pour réduire les taux de suicide, il est important d'amorcer la discussion sur le sujet, tant sur le plan individuel que collectif. Afin de souligner cette semaine, plusieurs actions se sont déployées dans la région.

Le 9 février dernier, à Chibougamau, le comité local de prévention du suicide a organisé une soirée d'improvisation au resto bar « Le sous-bois ». Ayant pour thème la prévention du suicide, le match d'improvisation se disputait entre la ligue d'improvisation de garage chauffé de Chibougamau (LIGCC) et la Ligue d'improvisation Dolmissoise (LID). La salle était comble et ce fut une belle réussite.

À Lebel-sur-Quévillon, le comité de prévention du suicide de Lebel-sur-Quévillon a orchestré une série d'activités tout au long de la semaine pour sensibiliser la population. Ainsi, l'organisme a préparé un kiosque au centre commercial, une ciné-réflexion, un déjeuner-causerie en collaboration avec l'organisme Partenaires à part égale ainsi qu'un atelier « Scattergories » en partenariat avec le centre de femmes Îlot d'espoir.

À Matagami, la population était invitée à participer à la marche de l'amitié où des épingles « T'es important pour moi » ainsi que des chocolats chauds ont été distribués. Le 4 février s'est tenu au centre civique « L'arbre des raisons de vivre » pendant lequel la population était invitée à écrire sur une feuille leurs raisons de vivre pour ensuite la coller sur l'arbre. Une vingtaine de personnes ont également participé, au centre de femmes Uni-vers-elles, à un dîner-causerie animé par le Centre de prévention du suicide de Lebel-sur-Quévillon. Tout au long de la semaine, des capsules radio ont été diffusées sur les ondes de CHEF 99.9 FM afin de sensibiliser la population sur les moyens à mettre en place pour prévenir le suicide. ♦

La mobilisation de plusieurs partenaires de la région a encore une fois permis de sensibiliser la population autour de la problématique du suicide. C'est grâce à l'implication de tous qu'ensemble nous pouvons prévenir le suicide! ♦



AH-223 : que diriez-vous de passer du format papier à l'électronique?

Par Jhon Alexander Montoya, spécialiste en procédés administratifs et Claudine Jacques, adjointe à la présidente-directrice générale - qualité, performance, évaluation, éthique, soutien et administration

Direction générale

Au Centre de santé Isle-Dieu, un projet pilote de déclaration des incidents-accidents (AH-223) directement à l'écran a vu le jour en décembre dernier. L'application SISSS ne requiert qu'une heure de formation pour les équipes, suivie d'une légère mise à jour de la formation sur la déclaration et la divulgation.

Cette initiative fut suggérée par le Comité de gestion des risques et de la qualité qui souhaitait voir une amélioration du temps de gestion des événements indésirables,

l'obtention d'une meilleure qualité de l'information et, par le fait même, apporter promptement des actions visant la réduction de la récurrence des événements indésirables.

Les résultats d'implantation, bien que fragmentaires, sont d'ores et déjà prometteurs. Naturellement, ils feront l'objet d'une évaluation plus exhaustive, mais nous sommes confiants qu'un déploiement plus large, tout en étant progressif, serait envisageable.

Merci à l'équipe du Centre de santé Isle-Dieu et leurs collaborateurs à distance pour avoir été les précurseurs dans ce nouveau processus de déclaration et d'analyse des incidents et accidents. Notre objectif : une prestation sécuritaire des soins et des services! ♦

Les projets estivaux du comité Vitalité Matagami

Par Sonia Leblanc, organisatrice communautaire et Audrey Sasseville, agente de développement à la vie communautaire

Centre de santé Isle-Dieu

Le comité Vitalité Matagami, visant à faire de Matagami une ville qui offre à l'ensemble de ses citoyens un milieu de vie favorisant le plein épanouissement de ces derniers, a encore une fois mis en place des initiatives pour améliorer l'espace de vie des Matagamien.

Du côté environnemental, en plus de souligner le Jour de la Terre, le comité est revenu pour une deuxième année en offrant aux citoyens des paniers de légumes biologiques provenant de la ferme Espo'art. En tout, ce sont 21 foyers qui reçoivent des légumes fraîchement cueillis du jardin pour une durée de 13 semaines. De plus, le comité a eu l'initiative de favoriser le compostage domestique en offrant des composteurs à prix modique. Il s'agit d'un projet pilote afin de voir l'intérêt des gens; quelques exemplaires sont toujours disponibles au Centre de la vie active au coût de 40 \$.

Par ailleurs, depuis deux ans, le comité offre aux gens la possibilité d'avoir accès à des fines herbes et quelques variétés de légumes dans des bacs libre-service. Pour renforcer cette initiative, le comité a planté des arbres et arbustes fruitiers à divers endroits dans la municipalité. Nous devrons probablement attendre quelques années pour récolter prunes, cerises, pommes et kiwis, mais vous pourrez vous régaler de framboises et de bleuets en sillonnant les sentiers du réseau Bell-Nature.

Si vous êtes allés dernièrement au parc de la Butte enchantée ou au parc Dumas, vous avez pu y voir des coffres à jouets regorgeant de jouets pour permettre à vos enfants de laisser libre cours à leur imagination. Cette initiative est réalisée en collaboration avec En forme à Matagami et a pour but de favoriser les jeux libres et actifs. ♦



Défi J'arrête, j'y gagne! 2019

Par Lucie Desgagné, dentiste-conseil
Direction de santé publique

Encore cette année, le Défi J'arrête, j'y gagne! motive les fumeurs de la région souhaitant arrêter de fumer de le faire dans un défi collectif.

En s'inscrivant, les participants se sont engagés à ne pas fumer pendant 6 semaines, soit du 4 février au 17 mars 2019, un premier objectif réaliste.

Du soutien pour mieux réussir

Pour augmenter leurs chances de réussir, les participants bénéficient de ressources et d'outils gratuits pendant et après le Défi dont :

- Un dossier perso à defitabac.ca
- L'application SOS Défi
- Des courriels d'encouragement
- La communauté Facebook
- La ligne 1 866 JARRETE et les Centres d'abandon du tabagisme

Centre de santé de Chibougamau
Centre de santé René-Ricard [service offert à Chapais]
Centre de santé Lebel
Centre de santé Isle-Dieu
Centre de santé de Radisson

418 748-2676 poste 22300
418 748-2676 poste 22300
819 755-4881 poste 30253
819 739-2515 poste 42266
819 638-8991



Sans compter les prix à gagner!

En plus des prix nationaux, deux voyages en Jamaïque et une bourse d'études de 1 000 \$ (pour les 18-24 ans), des prix régionaux seront également attribués dont trois montres Vivosport.

Arrêter, c'est possible

Fumer est plus qu'une habitude, c'est une dépendance à la nicotine. Cesser de fumer implique donc un sevrage tant physique que psychologique:

- Arrêter de fumer est difficile et exige souvent plusieurs tentatives, d'où l'importance de ne jamais cesser d'essayer.
- Mais, c'est possible avec une bonne dose de motivation, du soutien et la force du groupe qu'offre le Défi! ♦

**VOUS ÊTES CAPABLE
D'ARRÊTER DE FUMER.
ON NE VOUS LE DIRA JAMAIS ASSEZ.**



Un projet d'efficacité énergétique

Par François-Xavier Huot Daneault, chef des services techniques, du génie biomédical et des technologies de l'information
Direction des ressources financières, techniques et informationnelles



Chaudière à l'huile et réservoirs atmosphériques pour l'eau des laveuses de la buanderie

Depuis l'été dernier, plusieurs travaux d'envergure ont été réalisés dans les salles mécaniques du Centre de santé de Chibougamau. Ces travaux ont pour but de remplacer certains équipements vétustes, mais également d'améliorer l'efficacité énergétique des bâtiments du CRSSS de la Baie-James. Il s'agit d'un projet qui est majoritairement autofinancé avec les économies d'énergie. En juin dernier, les travaux de conversion vapeur/eau chaude ont débuté au Centre de santé de Chibougamau. Auparavant, le chauffage était majoritairement assumé par la production de vapeur provenant de deux chaudières à vapeur. Avec cette conversion, les deux chaudières à vapeur ont été remplacées par des chaudières à eau chaude. C'est la circulation de l'eau chaude qui assure le chauffage du bâtiment depuis le mois de septembre dernier.

Pour réaliser ces travaux, le chauffage à vapeur a été complètement mis hors service pendant l'été. Étant donné la courte période estivale pendant laquelle nous n'avons pas besoin de chauffage, ce fut une véritable course contre la montre afin de remettre le chauffage en marche avant l'arrivée des températures plus fraîches. Afin d'assurer les besoins en vapeur de la stérilisation, de l'autoclave des déchets biomédicaux et de la cuisine, deux chaudières à vapeur ont également été installées. Les sècheuses qui fonctionnaient à la vapeur ont été remplacées par des sècheuses au propane. L'alimentation de vapeur des laveuses a été remplacée par une alimentation en eau chaude qui provient de deux énormes réservoirs atmosphériques. Ces réservoirs sont remplis pendant la nuit alors que la demande énergétique du bâtiment est à son plus bas. Tout au long des travaux, une chaudière à l'huile temporaire a été mise en place afin d'assurer le bon fonctionnement du bâtiment en tout temps. Ces travaux sont toujours en cours et la mise en marche des nouvelles chaudières est prévue au mois de février.



Nouveau système de production d'eau chaude domestique

En décembre dernier, l'entrée électrique du Centre santé de Chibougamau a aussi été remplacée. La capacité de l'entrée électrique devait être augmentée afin de répondre à la demande croissante du centre de santé. Lors de ces travaux, ce fut également l'occasion de remplacer la génératrice. Afin de réaliser ces travaux, de nombreuses interventions ont été nécessaires sur la distribution électrique. Étant donné qu'une panne du réseau d'Hydro-Québec pouvait se présenter à tout moment, une génératrice de location a dû être installée pour toute la durée des travaux. Ayant toujours comme objectif de limiter les bris de service et de maintenir la qualité des soins et des services, ces interventions ont dû être planifiées de concert avec les équipes cliniques afin d'éviter toute situation à risque. Cependant, une coupure d'alimentation électrique complète du centre de santé devait nécessairement être faite afin d'effectuer les branchements de la nouvelle alimentation électrique d'Hydro-Québec et de la nouvelle génératrice. La planification de la coupure électrique a dû être méticuleusement planifiée avec la collaboration des équipes cliniques. Des mesures de relève, comme de l'éclairage à batterie et des génératrices portatives ont été déployées afin de maintenir les services essentiels à la population. La coupure électrique, qui a eu lieu le 16 décembre dernier, a été réalisée avec succès grâce à l'implication et la collaboration de toutes les équipes!

Des travaux de remplacement de l'éclairage auront lieu au cours des prochaines semaines au Centre de santé de Chibougamau. Pour les centres de santé Lebel, Isle-Dieu et René-Ricard, c'est à l'été que les travaux seront effectués. ♦

Reconnaissance de Nicole Bernard à l'Ordre régional des infirmières et infirmiers du Saguenay-Lac Saint-Jean/Nord-du-Québec

Par Sylvie Laberge, chef des programmes et responsable de site
Centre de santé René-Ricard

C'est le 12 octobre dernier à l'Auberge des Îles de St-Gédéon qu'avait lieu la soirée Reconnaissance organisée par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers du Saguenay-Lac Saint-Jean/Nord-du-Québec. C'est avec une grande fierté que nous avons vu notre collègue et amie Nicole Bernard, infirmière à l'urgence du Centre de santé René-Ricard, nominée pour sa contribution d'exception. Nous nous réjouissons de cette brillante distinction qui met en lumière toute l'action humaine, généreuse et professionnelle qu'elle a menée et mène encore jour après jour.

Voici ce qu'ont à dire ses collègues en parlant de Nicole : elle est appréciée de la clientèle pour son empathie, sa chaleur, son écoute, son respect et sa présence réconfortante. Elle est estimée de ses collègues pour sa grande disponibilité à aider ou conseiller, pour ses encouragements, pour sa curiosité à toujours trouver les réponses aux questions, pour sa vaillance, pour ses connaissances toujours à jour, pour son assiduité et pour son leadership au sein de son équipe. Elle est considérée par les médecins pour sa franchise et son professionnalisme. Elle est aussi prisée par les stagiaires et les nouvelles infirmières car elle sait transmettre sa passion du métier et faire rayonner la beauté d'être infirmière après 38 années de service.

Nous profitons de l'occasion pour la féliciter chaleureusement pour cette distinction amplement méritée et lui adresser nos plus sincères, amicaux et affectueux remerciements pour les précieux services rendus à notre communauté. ♦



À l'avant : Martine Lauzon, Madeleine Gagnon, Patricia Landry, Nicole Bernard et sa soeur Suzanne Bernard
En arrière : Sylvie Laberge, Luc Néron, Line Harvey



Nicole Bernard en compagnie de Martine Lauzon qui a posé sa candidature à l'Ordre régional



**SEMAINE NATIONALE
DU DON D'ORGANES
ET DE TISSUS**

Du 21 au 27 avril 2019

De la main d'œuvre tout droit venue de France

Par Line Bélanger, infirmière clinicienne, responsable de stage
Direction des soins infirmiers

C'est en décembre 2018 que le Centre de santé de Chibougamau accueillait Alexandra Cheveau et Florina Guillaud, 2 infirmières diplômées en France qui souhaitaient pratiquer au Québec. En mai 2018, une mission de recrutement a été organisée par le Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux (CPNSSS) en France, ayant pour objectif de recruter des infirmières pour plusieurs établissements dont le nôtre. De cette mission, quelques candidatures ont été retenues.

En effet, l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) reconnaît que la formation universitaire des infirmières diplômées en France est globalement équivalente à celle des infirmières du Québec. C'est ce qui est appelée l'Arrangement en vue de la reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (ARM). Par contre, dans un souci d'assurer une adaptation adéquate, l'OIIQ demande que les infirmières provenant de la France réalisent un stage d'adaptation de 75 jours avant de leur permettre de pratiquer au Québec.

Lors de leur période de stage, les infirmières françaises sont jumelées à une infirmière mentor qui, en plus d'assurer l'orientation et l'encadrement, les forme sur les pratiques locales variées. Les mentors récoltent également les éléments nécessaires à l'évaluation selon les critères déterminés par l'OIIQ. Une fois le stage de 75 jours terminé avec réussite, elles seront reconnues par l'OIIQ et pourront pratiquer à titre d'infirmière clinicienne.

C'est un plaisir de côtoyer ces jeunes femmes au jugement clinique aiguisé et à la forte capacité d'adaptation! Elles sont un atout précieux pour notre établissement!

Il est important également de reconnaître la mobilisation et le dévouement de l'équipe de l'unité de soins de courte durée du Centre de santé de Chibougamau qui, par leur générosité et leur



Florina Guillaud et Alexandra Cheveau

professionnalisme, favorise l'intégration d'Alexandra et Florina à la pratique infirmière au Québec.

Avec le début prometteur de ce projet, l'établissement souhaite renouveler l'expérience. Ainsi, d'autres mandats de recrutement suivent actuellement le processus. Souhaitons que les candidates adoptent leur terre d'accueil et veuillent y demeurer longtemps! ♦



Portail soutien administratif

[Accueil](#)

[FAQ](#)

[Guide d'édition](#)

[vers Comité soutien administratif](#)

[retour au Portail Intranet](#)

Lancement du portail du comité de soutien administratif du CRSSS de la Baie-James

Par Carolyn Grenon, adjointe administrative à la Direction générale et responsable du comité de soutien administratif

Le 4 décembre dernier, le comité de soutien administratif lançait son portail par le biais d'une communication électronique. Ce portail, par lequel vous pouvez obtenir de nombreuses informations, vous permet également d'y récupérer les différents canevas de correspondances en vigueur dans l'organisation (lettre, note, télécopie et autres), parties intégrantes du Guide d'édition à venir. Pour l'instant, le contenu de certains onglets est assez modeste (voire même en construction), mais se verra bonifier selon l'avancée des travaux du comité. N'hésitez donc pas à consulter le portail fréquemment pour être informé des nouveautés.



Le comité de soutien administratif, vous ayant été présenté à la page 9 de la parution du 1^{er} février 2018 de l'Échangeur-10, fera de plus en plus partie du quotidien du personnel de soutien administratif puisqu'il est en fait la référence en termes d'harmonisation, de cohérence et de cohésion des communications de l'organisation. Il devient ainsi impératif d'utiliser les outils mis en place permettant cette clarté et cette uniformité. Ceux-ci sont disponibles par liens du Portail intranet vers la Bibliothèque centralisée ou directement par celle-ci, sous la cote 1133-00 : Comité de soutien administratif.

Évidemment, les membres du comité de soutien administratif (dont les noms figurent ci-dessous) demeurent les références numéro 1 pour répondre aux questions, recueillir les commentaires et suggestions et soutenir le personnel administratif dans leurs différents travaux et communications au quotidien. Les membres du comité peuvent être joints par l'entremise du portail sous l'onglet « Foire aux questions et suggestions ».

En plus de moi-même, voici les membres qui forment le comité de soutien administratif :

- Céline Fournier, Direction de santé publique
- Céline Labelle, Ressources financières, techniques et informationnelles
- Christiane Quessy, Direction générale
- Donata Sénéchal, Direction des soins infirmiers
- Jessica Caron, Services professionnels et des services multidisciplinaires
- Josée Dallaire, Centre de santé Lebel
- Louise Leroux, Centre de santé René-Ricard
- Martine Beaucage, Centre de santé Radisson
- Stéphane Brisebois, Centre de santé Isle-Dieu
- Véronique Ouellet, Direction des programmes sociaux
- Direction des ressources humaines (poste à pourvoir)

C'est donc avec fierté qu'en mon nom personnel et au nom des membres du comité je vous invite à vous référer au portail et à son contenu, ainsi qu'à nous soumettre vos questions, commentaires et suggestions.

Bonne navigation! ♦

Campagne d'Entraide 2018

Par Julie Pelletier, directrice de campagne

La plus récente campagne d'Entraide marquait le 50^e anniversaire de la participation des employés du réseau public québécois à la campagne d'Entraide. Depuis 1968, partout au Québec, des dons sont recueillis pour soutenir des organismes qui eux-mêmes soutiennent des gens en difficulté, en détresse ou vulnérables, dans chaque région du Québec.

À l'occasion de la campagne 2018, au CRSSS de la Baie-James, ce sont 14 donateurs qui ont participé et remis en tout plus de 2000 \$ en dons pour la campagne.

Même si la campagne est officiellement terminée, il est possible à l'année de faire un don directement en ligne et le prélèvement se fera (mensuellement ou une fois selon votre choix) à votre institution bancaire.

<https://www.jedonneenligne.org/entraide/index.php?FrmUID=9&FpsUID35=0004-Centre regional de sante et de services sociaux de la Baie-James>

Vous recevrez vos reçus fiscaux par la poste ou directement sur votre relevé fiscal d'emploi.

Vous pouvez donner à plusieurs organismes : Centraide, Croix-Rouge canadienne et les membres de Partenairesanté-Québec.

Les personnes suivantes, vos organisateurs locaux, peuvent vous aider à compléter le formulaire de don en ligne. Nous les remercions pour leur implication dans la campagne 2018.

- Chapais : Louise Leroux
- Chibougamau : Sylvie Lapointe, Lise Boivin ou Julie Pelletier
- Lebel-sur-Quévillon : Josée Dallaire
- Matagami : Stéphane Brisebois
- Radisson: Martine Beaucage ♦



Hypertension artérielle

Par Caroline Frigon, infirmière clinicienne à la Clinique médicale La Grande Ourse (GMF)
Direction des soins infirmiers

D'abord, faisons un petit rappel sur ce qu'est l'hypertension artérielle (HTA). L'hypertension artérielle est une augmentation de la tension artérielle systolique et/ou diastolique selon les cibles et recommandations du Programme Éducatif Canadien sur l'Hypertension (PECH), qui est normalement révisé annuellement. L'hypertension artérielle est la maladie chronique la plus fréquente au monde. Au Canada, 1 adulte sur 5 souffre d'hypertension artérielle et plus d'un tiers des individus qui en souffrent n'en ressentent aucunement les symptômes. De ce fait, la mesure de tension artérielle doit faire partie de notre pratique quotidienne pour chaque personne qui consulte pour sa santé. Elle est aussi la première cause de consultation et doit être prise en charge afin d'éviter les complications cardiovasculaires.

Voici le résultat de notre travail au quotidien à la clinique médicale, cinq ans après l'approbation des documents sur la prise en charge systématisée des personnes atteintes d'hypertension artérielle. Comme convenu par l'organisation, ces documents sont disponibles pour le personnel travaillant en GMF depuis mai 2013 car les infirmières cliniciennes ont eu le soutien et la formation nécessaires pour faire le suivi adéquat pour cette clientèle. Les documents sur la prise en charge systématisée ont également été révisés en novembre 2017 par l'équipe

en place, tout en tenant compte des recommandations du PECH.

Les avantages que ce suivi a sur notre clientèle sont importants. La population a accès à un professionnel plus rapidement pour faire le dépistage. La clientèle peut également être traitée adéquatement sans délai car l'infirmière ajuste à la hausse ou à la baisse lorsqu'il est nécessaire de modifier le traitement pharmacologique. De plus, durant la visite, une prise en charge complète sera faite de chaque usager qui sera référé ou qui en aura besoin. Ce suivi comprend la prise adéquate et fiable de la tension artérielle, l'enseignement sur les facteurs de risque modifiables et non modifiables, la compliance pharmacologique, les effets secondaires possibles, la définition de la maladie et l'accompagnement sur les changements des habitudes de vie.

Les bénéfices pour les médecins sont tout aussi avantageux. Les usagers sont pris en charge complètement par l'infirmière et leur sont référés seulement si leur rôle médical est nécessaire (pour le diagnostic, ajout de molécules, effets secondaires ou en cas de crises hypertensives, par exemple). Dans les autres situations, l'infirmière prend en charge l'usager pour l'ajustement adéquat du traitement initié par le médecin lors du diagnostic ou en l'accompagnant dans le

changement de ses habitudes de vie pour ainsi atteindre des cibles adéquates de tension artérielle. Les bilans sanguins ou examens d'investigation sont aussi faits en collaboration par l'infirmière lors d'un diagnostic, modification du traitement ou annuellement.

Les privilèges pour les infirmières sont grandioses au niveau de leur autonomie professionnelle. Leur rôle a été valorisé par la population et les médecins. Elles ont vraiment l'impression d'optimiser leur travail au maximum. La confiance en leurs capacités a augmenté d'année en année et elles ont la chance de travailler en interdisciplinarité...

Pour terminer, moi et ma collègue Nancy Drouin, tenons à remercier l'équipe médicale en place pour leur confiance et leur soutien tout au long de ce processus car sans elle, nous ne serions jamais avancées comme nous le sommes aujourd'hui. Ensemble, nous serons beaucoup plus efficaces pour notre clientèle. L'importante base à se rappeler est de prendre la tension artérielle de façon adéquate et avec le respect des facteurs environnementaux. C'est le rôle primordial que nous avons tous à jouer afin de contrôler efficacement cette fameuse maladie chronique qui est sans cesse grandissante au Canada. ♦

Nouveau sur le site :

Qui sont les Jamésiens victimes de blessures?

http://www.crssbaiejames.gouv.qc.ca/docs/Publications/C/10%20Chiffres%20clés%20BLESSURES_JAMÉSIENS.pdf

Recensement 2016 : le poids démographique de la Jamésie diminue

<http://www.crssbaiejames.gouv.qc.ca/docs/Publications/C/12%20Chiffres%20clés%20Évolution%20population%20jamésienne.pdf>

À quel rythme la population jamésienne vieillit-elle au fil du temps?

http://www.crssbaiejames.gouv.qc.ca/docs/Publications/C/12%20Chiffres%20clés_Rythme%20vieillessement%20pop%20jamésie.pdf

Recensement 2016 : évolution de la structure familiale en Jamésie

http://www.crssbaiejames.gouv.qc.ca/docs/Publications/C/13%20Chiffres%20clés_Structure%20familiale%20en%20Jamésie.pdf

Coup d'œil sur les inégalités de revenus en Jamésie

http://www.crssbaiejames.gouv.qc.ca/docs/Publications/C/14%20Chiffres%20clés_Inégalités%20revenus%20Jamésie.pdf

Spaghetti Causerie 2018

Par Caroline Sabourin, directrice
Direction des programmes sociaux



Merci aux organisateurs : Jessica Marceau, Caroline Sabourin (invitée), Bruno Paquet, Jeannick Gauthier, Bianca Laliberté, Audrey St-Laurent, Jessica Goulet, Michaël Nanczarek, Marie-Pier Villemure, Élise St-Pierre, Meegwin Marleau-Mianscum et Mathieu Gourde. Absentes sur la photo : Annie Audet et Annie-Pier Duchesne.

Depuis maintenant quatre ans, l'équipe psychosociale du Centre de santé de Chibougamau organise cette activité. Répondant à un désir des intervenants de s'impliquer dans la communauté, le dîner « spaghetti causerie » est l'occasion pour une douzaine d'entre eux de préparer et partager un repas avec des élèves des services de garde des écoles primaires de Chibougamau. Cette activité est une initiative et une implication personnelle des intervenants qui y participent. Les coûts de l'activité sont partagés entre les intervenants et une contribution supplémentaire permet d'effectuer un don au Carrefour communautaire (cette année le don est de 120 \$).

L'activité débute par la préparation de la sauce à spaghetti. La précieuse collaboration du Carrefour communautaire est incontournable puisqu'elle permet l'utilisation de leur cuisine ainsi que de tous les équipements requis. De plus, les animatrices soutiennent les intervenants en organisant la préparation du dîner (quantité, achat d'aliments, cuisson, préparation des pâtes, etc.).

Le lendemain midi, chaque groupe d'intervenants se rend à l'école qui lui est attribuée et offre, à une trentaine d'élèves pigés au hasard, un dîner durant lequel adultes et enfants interagissent au grand plaisir de tous. L'activité se termine par un jeu au gymnase de l'école. Le chef de service de l'équipe sociale apporte sa

contribution particulière en leur préparant chacun un cup cake!

Cette implication particulière des intervenants mérite d'être soulignée. Cette initiative reflète merveilleusement bien les valeurs de notre organisation que sont la bienveillance et le respect, la collaboration et le partenariat, la cohérence et la compétence. Cette proximité auprès des jeunes et de notre partenaire de l'éducation humanise les services. Se côtoyer à l'intérieur d'une activité récréative facilite les relations.

Cette année, j'ai eu le privilège d'être invitée à participer cette à activité. J'ai eu beaucoup de plaisir et je tiens à remercier les intervenants qui m'ont permis de passer d'agréables moments en leur compagnie et celle des enfants.

Félicitations à tous pour ce succès! ♦



Guide
alimentaire
canadien



**Prenez vos repas
en bonne compagnie**

Du nouveau en gestion des risques

Par Annetta Briand, conseillère de la qualité et de la gestion des risques
Direction générale

Vous connaissez tous la déclaration des incidents et accidents survenus dans le cadre de la prestation sécuritaire des soins et services par le biais du formulaire AH-223-1. En complétant le formulaire, vous portez à la connaissance de l'établissement la survenue de l'événement indésirable; il s'agit d'une première étape très importante. Mais pour éviter la récurrence d'un tel événement, une analyse doit en être effectuée et des mesures correctives mises en place, le cas échéant. Ainsi, la procédure 5.45 sur la déclaration des incidents et accidents a été révisée pour devenir la procédure sur la **gestion** de ces événements et inclut le processus d'analyse.

L'utilisateur (et/ou ses proches) doit également être informé de tout accident lui occasionnant des conséquences. Cette démarche est encadrée dans la procédure 5.65 *Divulgarion des incidents et*

accidents survenus dans le cadre de la prestation sécuritaire de soins et services auprès des usagers.

Vous trouverez ces deux procédures dans la Bibliothèque centralisée sous la cote 1134-04 ou encore dans la section Nouvelles et Publications/Réglementation/Procédures du site Internet du CRSSS de la Baie-James.

Pour toute question, n'hésitez pas à communiquer avec Jhon Alexander Montoya, spécialiste en procédés administratifs, au poste 74203 ou avec moi-même, conseillère de la qualité et de la gestion des risques, au poste 75169. ♦

Un don pour la Guignolée

Par Karine Ménard, enseignante de 5^e année
École Galinée de Matagami



Les élèves étaient très motivés pour aider à la préparation des paniers de Noël

Au mois de novembre 2018, dans le cadre d'un projet entrepreneurial en lien avec les ateliers d'écriture, les élèves de 5^e année de l'école Galinée ont écrit des recueils de légendes. Pour ce faire, les auteurs se sont inspirés d'une ville maintenant fantôme du Québec, et ont écrit une légende en imaginant une raison fictive qui aurait pu expliquer la fermeture de cette ville.

Suite à ce processus, ils ont assemblé et relié les recueils pour ensuite profiter d'une belle vitrine locale, soit le marché de Noël de Matagami, afin d'y vendre leurs créations. Ils ont su charmer petits et grands par leurs récits captivants, et sans surprise, tous les recueils ont été vendus lors de cette journée.

Profitant du fait que ce projet se déroulait juste avant le temps des fêtes, les élèves ont choisi de remettre tous les profits amassés à la Guignolée de la municipalité dans le but de faire une différence et venir en aide aux plus démunis.

Un projet créatif et de cœur qui est porteur de bonté en cette période festive! ♦

Remise de bourses aux étudiantes en Soins infirmiers

Par Jasmine Gagné, technicienne en communication
Direction générale

Madame Hélène Robitaille, directrice des ressources humaines du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James, a remis le 8 novembre 2018 le premier versement d'une bourse de 6 750 \$ aux étudiantes en Soins infirmiers du Centre d'études collégiales à Chibougamau (CECC). En effet, il y aura cinq autres versements s'échelonnant sur toute la durée du programme technique de trois ans.

Madame Robitaille était accompagnée de monsieur Luc Néron, directeur des soins infirmiers, qui a eu de très bons échanges sur la profession avec les étudiantes et les enseignantes et les enseignants du programme, dont Madame Julie Mercier est la coordonnatrice du département de Soins infirmiers au CECC.

Lors de cette remise, Monsieur Dave Harvey, le directeur du Centre d'études collégiales à Chibougamau a souligné

l'importance de ce partenariat pour les étudiantes. C'est un investissement dans la relève, primordial pour notre région et qui permet de maintenir chez nous une expertise essentielle.

En plus de ces bourses, le Centre régional de santé et de services sociaux s'implique en permettant aux étudiantes d'avoir accès à une panoplie de matériel indispensable à la formation et en les accueillant en stages dans ses milieux à chaque année. ♦



Dave Harvey, Hélène Robitaille, Éphémie Kouelouavoua (étudiante), Julie Sasseville (étudiante), Kate Burton (étudiante), Amy Burton (étudiante), Luc Néron



LIGNE AIDE ABUS ÂÎNÉS

1 888 489-2287

SERVICE PROFESSIONNEL ET CONFIDENTIEL
POUR LES ÂÎNÉS, LA POPULATION ET LES INTERVENANTS

7 JOURS SUR 7 DE 8 H À 20 H

www.aideabusaines.ca



HÉLÈNE ROBITAILLE

La présidente-directrice générale, Mme Nathalie Boisvert, vous annonce avec plaisir la nomination de Mme Hélène Robitaille à titre de directrice des ressources humaines du CRSSS de la Baie-James. Sous l'autorité de la présidente-directrice générale, elle assure la planification stratégique des ressources humaines, les services aux gestionnaires et aux employés pour l'ensemble de l'établissement. Elle assure le leadership nécessaire auprès de la haute direction de l'établissement et des directions afin d'influencer les stratégies, les décisions et le positionnement organisationnel à l'égard de la saine gestion des ressources humaines ainsi que du déploiement des bonnes pratiques de gestion dans l'ensemble des installations. Elle est entrée en fonction le 22 octobre 2018.

Lire la suite sur notre site Internet



NAOMI BERGERON

La présidente-directrice générale du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James, Mme Nathalie Boisvert, vous annonce avec plaisir la nomination de Mme Naomi Bergeron au poste d'adjointe au directeur des services professionnels et des services multidisciplinaires. Mme Bergeron est entrée en fonction le 12 novembre 2018.

Ergothérapeute de formation, Mme Bergeron assure le bon fonctionnement et la desserte des services à la population sous la responsabilité de sa direction, pour en nommer quelques-uns : pharmacie; imagerie médicale; nutrition clinique; réadaptation; services préhospitaliers d'urgence, accueil, admission et archives.

Lire la suite sur notre site Internet



STÉPHANIE TURCOTTE

La présidente-directrice générale du Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James, Mme Nathalie Boisvert, vous annonce avec plaisir la nomination de Mme Stéphanie Turcotte au poste d'adjointe au directeur des soins infirmiers. Elle est entrée officiellement en fonction le 8 octobre 2018.

Sous l'autorité du directeur, Mme Turcotte assure l'encadrement et la supervision des chefs d'unités de soins spécialisés et des chefs de programmes responsables des différents services et programmes de la direction, par exemple les unités de soins de courte durée et les unités de soins spécialisés, les cliniques ambulatoires, le programme de maladies chroniques, la prévention des infections. Elle assure la surveillance de l'exercice professionnel et les dossiers de compétence

Lire la suite sur notre site Internet



ÉLISE ST-PIERRE

La présidente-directrice générale, Mme Nathalie Boisvert, vous annonce avec plaisir la nomination de Mme Élise St-Pierre au poste de chef des programmes sociaux au Centre de santé de Chibougamau et au Centre de santé René-Ricard. Elle était chef par intérim depuis juillet 2017 et est entrée en fonction le 10 juillet 2018.

Sous l'autorité de l'adjoint à la directrice des programmes sociaux, Mme St-Pierre assure, à titre de supérieure immédiate du personnel des programmes sociaux dans le Centre de santé de Chibougamau et le Centre de santé René-Ricard, l'opérationnalisation et l'actualisation des programmes suivants:

- Services sociaux généraux;
- Santé mentale, dépendance et itinérance;
- Jeunes en difficulté et leur famille;
- Déficience intellectuelle et trouble du spectre de l'autisme.

Elle assiste l'adjoint à la directrice des programmes sociaux dans la planification, la gestion, la coordination, le développement, le contrôle et l'évaluation des programmes sociaux.

Lire la suite sur notre site Internet ♦

Dépouillement de l'arbre de Noël et reconnaissance de Johanne Henry

Par Caroline Sabourin, directrice des programmes sociaux et Geneviève Lacroix, chef des programmes – milieu de vie, SAD
Direction des programmes sociaux



Johanne Henry et Geneviève Lacroix

Le traditionnel dépouillement d'arbre de Noël du milieu de vie de Chibougamau a eu lieu le 16 décembre dernier. Organisé par Caroline Gagnon, technicienne en éducation spécialisée en collaboration avec l'équipe des auxiliaires bénévoles, cette activité fut, comme à chaque année un réel succès.

Accompagnés de leurs proches et de plusieurs membres de l'équipe soignante du milieu de vie, les résidents ont reçu la visite du célèbre « Santa Claus » qui a remis à chacun un présent, soigneusement choisi et généreusement offert par les auxiliaires bénévoles.

Pour débiter l'activité, mesdames Geneviève Lacroix, chef du milieu de vie, Nathalie Boisvert, présidente-directrice générale du CRSSS de la Baie-James et Manon Cyr, Mairesse de Chibougamau se sont adressées aux personnes présentes. En plus des vœux habituels de santé et de bonheur, elles ont formulé le souhait de voir cette activité se dérouler dans le nouveau CHSLD l'an prochain. Suivant le déballage des cadeaux, un buffet traditionnel de Noël a été servi.

Madame Lacroix a profité de ce rassemblement afin de souligner les 35 années de service de madame Johanne Henry, infirmière. Depuis son entrée en fonction à l'Hôpital de Chibougamau en 1982, l'intérêt de Johanne pour la clientèle gériatrique ne s'est jamais démenti. Le dévouement dont elle fait preuve depuis le début de sa carrière et son approche avec les personnes en perte d'autonomie en font une infirmière de cœur appréciée de tous. Merci pour ces 35 ans de service Johanne!

En plus de cette activité du dépouillement de l'arbre de Noël, les résidents du milieu de vie ont eu droit à d'autres activités pour réchauffer l'ambiance de cette période. Soulignons les Voix de la Vallée du cuivre qui sont venues offrir une prestation privée, le transport adapté Chapais-Chibougamau avec la tournée des lumières de Noël, l'APHC avec la mission Petit trésor, qui consiste à venir avec le Père Noël donner un petit présent fabriqué par les membres et partager le dîner PFK. Il ne faut pas passer sous silence le spectacle féerique tout en musique et en chansons du 25 décembre, offert par Marie-Andrée Lévesque, préposée aux bénéficiaires et son conjoint Gaétan Hudon.

Nous voudrions également remercier tous les employés qui ont travaillé pendant le temps des fêtes, qui ont été généreux de leur temps et qui ont offert de petites attentions aux résidents afin de leur permettre de passer un super temps des fêtes! ♦

Handicap | Réalités en mouvement

Revue *SpiritualitéSanté*, vol. 11 no 2

Les conséquences reliées au fait de vivre avec des déficiences et des incapacités peuvent être difficiles à saisir pour une bonne partie de la population, mais les personnes aux prises avec cette réalité en mesurent quotidiennement l'ampleur, particulièrement lorsqu'elles sont confrontées à des obstacles qui les limitent dans leur projet de vie et les placent en « situation de handicap ». De récentes données publiées en 2017 par l'Office des personnes handicapées du Québec montrent que 9,6 % de la population de 15 ans et plus a une incapacité et que ce taux monte à 32,9 % chez les 75 ans et plus. Le numéro d'août 2018 de *SpiritualitéSanté* s'intéresse globalement aux responsabilités d'une société soucieuse de l'inclusion de tous ses membres. Il présente les améliorations réalisées au cours des dernières années et brosse un tableau des nombreux défis qui demeurent encore aujourd'hui. Des témoignages de personnes faisant au quotidien l'expérience de situations de handicap donnent un éclairage particulier à ce dossier. À lire dans la revue *SpiritualitéSanté* d'août 2018. ♦



Un bar à eau au Tournoi hockey mineur de Chibougamau

Par Julie Pelletier, adjointe à la présidente-directrice générale - relations médias, communications et affaires juridiques
Direction générale



Jeune athlète de Lebel-sur-Quévillon, bien content de l'activité

Avec comme objectif de favoriser la consommation d'eau par les jeunes hockeyeurs et les spectateurs, l'équipe de Santé en Nord (à laquelle je me suis jointe en tant que Maman hockey) a profité de la tenue du Tournoi hockey mineur de Chibougamau pour offrir un bar à eau.

Nous avons ainsi pu offrir de l'eau aromatisée à un peu plus de 300 personnes, entre 10h et 14h. Les clients pouvaient choisir leur mélange parmi les ingrédients offerts ou prendre une de nos créations. Ils étaient invités à reproduire l'expérience à la maison



Gabriel Folco, conseiller en promotion de la santé, Julie Pelletier et Carrie Lalancette, diététiste-nutritionniste

en plaçant un pichet d'eau au frigo ou encore à faire des portions individuelles à même les gourdes réutilisables des sportifs ou des spectateurs.

Vous voulez préparer de l'eau aromatisée vous aussi? Rien de plus simple. Vous placez dans de l'eau votre ou vos fruits préférés : morceaux de pêches, ananas, mangues, melon, quartiers d'agrumes (avec la pelure), petits fruits etc. Vos fruits peuvent être frais ou congelés. Vous pouvez aussi opter pour des herbes fraîches (basilic, menthe, sauge, etc.) ou des tranches de concombres. L'idéal est de laisser reposer au frais environ 1 heure pour laisser les saveurs se développer. Il est possible de faire des mélanges évidents ou inusités. Les enfants avaient parfois beaucoup d'imagination et étaient fort contents de leur création d'eau à base de pêche, sauge et concombre.

Un grand merci à l'organisation du Tournoi qui a offert un financement ainsi qu'à la direction et au personnel de l'aréna qui a bien soutenu l'organisation de notre activité. ♦



S'amuser pour s'informer!

Par Marie-Claude McNicoll, coordonnatrice régionale en matière de lutte contre la maltraitance envers les aînés

Direction des programmes sociaux

En collaboration avec Nancy Gervais, thérapeute en réadaptation physique et Nancy Maltais, éducatrice spécialisée

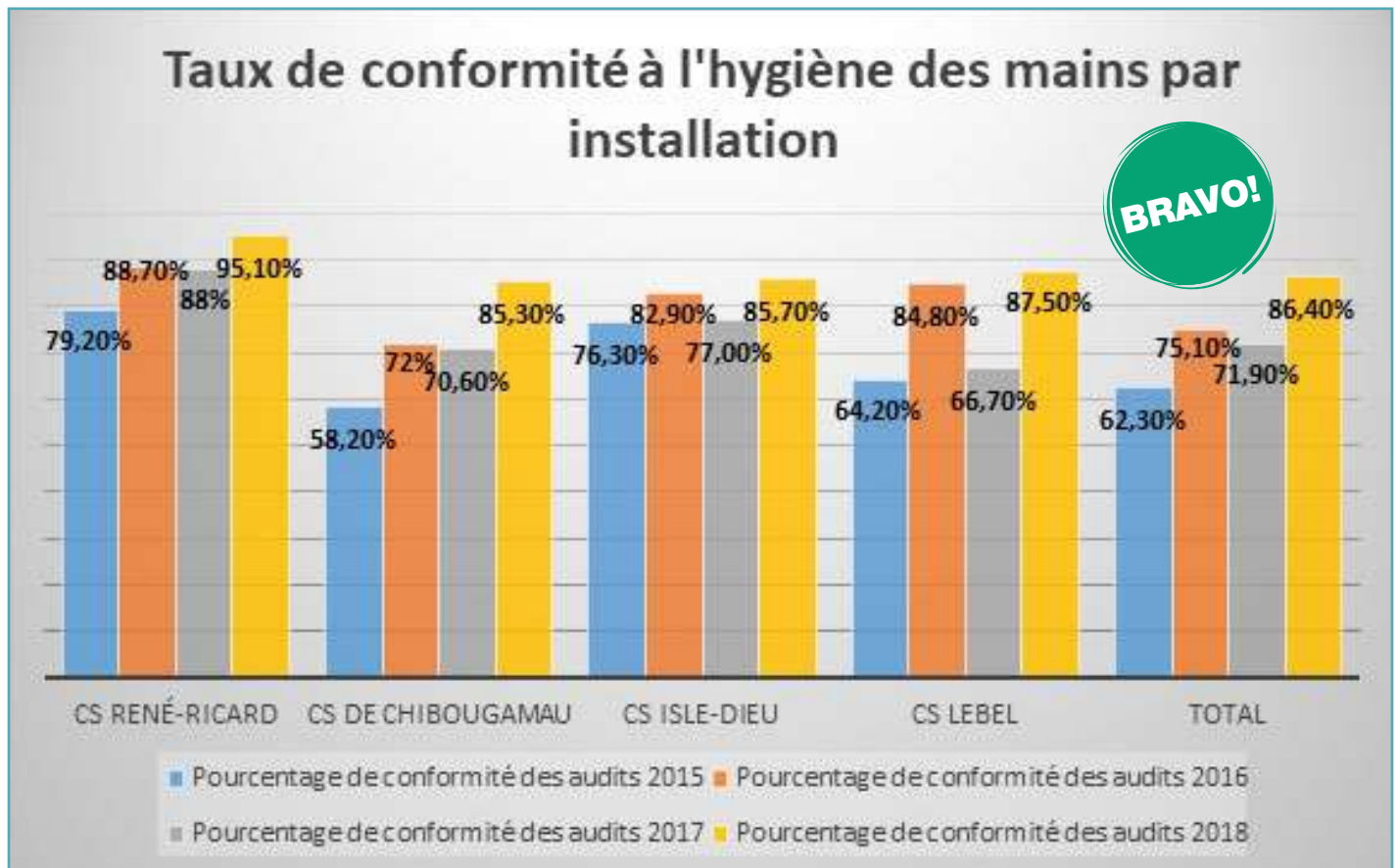
Les 29 et 31 janvier derniers, les personnes âgées du Centre de jour de Chapais ont participé à un atelier d'information concernant leurs droits dans leur milieu de vie et leur droit de vieillir dans la dignité. L'activité, organisée par les intervenantes et la coordonnatrice régionale, visait à sensibiliser les participants sur la maltraitance matérielle et financière.

Aborder la maltraitance avec les aînés peut sembler difficile puisqu'il s'agit d'un sujet très sensible et méconnu. Pourtant, il est possible de le faire efficacement, de façon rassurante et ludique. C'est ainsi que les 17 participants se sont littéralement prêtés au jeu en testant leurs connaissances lors d'un quiz « L'occasion fait le larron » et le « Le bail : distinguer le vrai du faux! ». Le tout s'est déroulé dans l'humour et le rire.

Les intervenantes du Centre de jour ajustent continuellement leur offre de service afin de répondre aux besoins des personnes âgées habitant à Chapais. Il leur apparaît primordial qu'elles connaissent leurs droits ainsi que les ressources et les services qui peuvent leur venir en aide. Cela contribue au maintien de leur participation sociale et à la qualité et à la sécurité de leur maintien à domicile. ♦



Taux de conformité à l'hygiène des mains par installation (tableau)



Installation	Pourcentage de conformité des audits 2015	Pourcentage de conformité des audits 2016	Pourcentage de conformité des audits 2017	Pourcentage de conformité des audits 2018
CS René-Ricard	79,20%	88,70%	88%	95,1%
CS de Chibougamau	58,20%	72%	70,60%	85,3%
CS Isle-Dieu	76,30%	82,90%	77,00%	85,7%
CS Lebel	64,20%	84,80%	66,70%	87,5%
Total	62,30%	75,10%	71,90%	86,4 %

Collaboration

Céline Fournier
Céline Labelle
Céline Proulx
Christiane Quessy
Suzanne Leroux

Véronique Ouellet

Comité L'Échangeur-10

Caroline Gagnon
Jasmine Gagné
Julie Paquin
Julie Pelletier
Josée Dallaire

Louise Leroux
Sonia Leblanc
Suzie Potvin
Sylvie Laberge

Pour joindre le comité :

Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James
312, 3^e Rue, Chibougamau (Québec) G8P 1N5
418 748-3575, poste 75161
jasmine_gagne@ssss.gouv.qc.ca

Prochaine parution :
Avril 2019

Imprimé au Canada sur du Rolland Enviro 100 print
Papier 100% de fibres postconsommation,
certifié Choix environnemental, Procédé sans chlore.



ISSN 1916-890X (imprimé)
ISSN 1929-5820 (en ligne)

Lettrage Waldi inc.